



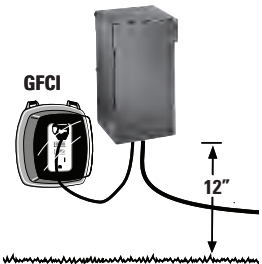
ML300RTW Model / Modelo / Modèle
POWER PACK / TRANSFORMADOR / BLOC D'ALIMENTATION

! WARNING: Risk of Fire or Electrical Shock

- Mount power pack vertically at least one foot above ground. Do not lay on the ground.
- Plug power pack directly into an outdoor GFCI outlet with a weather-proof cover marked "wet location." Do not use extension cords.
- Mount power pack at least 10 feet from pool or spa.
- When connecting wire at terminals, do not allow insulation to get under the clamping plate, and firmly tighten the terminal screws.
- Do not use cable smaller than listed in the table below.
- Do not coil extra cable around the power pack. Either cut off extra cable and discard, or leave at the end away from the power pack.
- Do not repair or tamper with cord or plug.
- Do not submerge power pack.
- Do not connect two or more power packs in parallel.
- Do not use with a dimmer.
- If house circuit breaker trips when power pack is turned on, unplug power pack from AC outlet, correct fault, restore power, then reset circuit breaker.
- Power pack and fixtures must be installed in compliance with national and all local electrical codes and ordinances.
- If necessary to splice cable, carefully follow instructions that came with the connector you have purchased.

5 Mount Power Pack

Mount power pack vertically outdoors only. **WARNING—RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK: Make sure Power Pack is at least 1 foot above ground and at least 10 feet from pool or spa.** Plug into GFCI outdoor electrical outlet protected by a weatherproof cover (not supplied—Malibu recommends genuine Intermatic weatherproof covers). Make sure outlet is working.



6 Run Cable

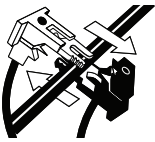
Route the low-voltage cable to fixtures. If there is extra cable, coil it after last fixture or cut it off and discard. If you are using cable that came with power pack and fixtures, leave about 12" of cable after the last fixture. Be sure to leave at least 10 wire feet between the power pack and first fixture. Do not yet hide or bury cable. **WARNING—RISK OF FIRE: Do not coil cable around power pack.**

7 Turn Power Pack ON

Locate the manual ON/OFF switch on power pack and move it to the ON position.

8 Attach Fixtures to Cable

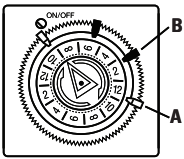
Attach fixtures to cable using cable connectors as shown. Place one connector on each side of cable, then press together to lock. Prongs will pierce cable to make contact, and fixture should light up.



9 Set Timer ON / OFF Times

Set ON and OFF times by setting tripper locations:

- Insert a **red** ON tripper (**A**) at the time you want the lights to turn on.
- Insert a **black** OFF tripper (**B**) at the time you want the lights to turn off.
- Use a second set of red and black trippers if you want another ON/OFF cycle.



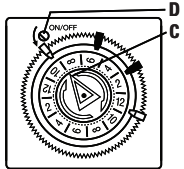
10 Set Time of Day

Set time of day on the timer as follows:

- Make sure the Power Pack is plugged in and turned ON.
- Turn the dial to the present time of day as shown by the arrow (**C**).
- Turn the dial one or more complete revolutions, then return to the present time of day.

The lights will now turn ON and OFF at the times you have set.

You can manually operate the lights by turning the Manual ON/OFF Switch (**D**).



11 Protect or Hide Cable

Once all fixtures are in place and you are satisfied with their locations, cable may be protected by covering or burying up to 3" deep. Remember, if you are using cable that came with the power pack and fixtures, leave about 12" of cable after the last fixture and lay excess cable between fixtures. **WARNING—RISK OF FIRE: Do not coil excess cable except after the last fixture.**

1 Select Cable

Use chart at right to determine the **minimum** gauge cable to be used, depending on the wattage of the power pack. Using larger cable will increase light output.

For Malibu cable, contact your supplier. **WARNING—RISK OF FIRE: Do not use cable smaller than listed in the table.**

Power Pack Wattage	Minimum Gauge Cable
217-300	12
157-216	14-12
121-156	16-14-12
0-120	18-16-14-12

2 Place Fixtures

Lay the fixtures out where you want to locate them. The first fixture should be at least 10 wire feet from the power pack. Mount them permanently if you wish. **WARNING—RISK OF ELECTRICAL SHOCK: Do not place a fixture within 10 feet of a pool or spa.**

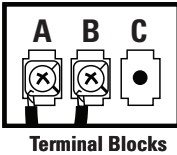
3 Prepare Cable

Malibu cable is prepared, ready to connect to the power pack. If using other cable, split one end of cable for about 3", being careful when splitting NOT to expose the copper wire. Then strip 5/8" of insulation from the end. Also, refer to strip length guide on the power pack.



4 Connect Cable to Power Pack

Lay power pack on a flat, stable surface and insert the stripped end of one wire under terminal clamping plate **A**. Then tighten the screw. Repeat this procedure for clamping plate **B**. Do not exceed the wattage rating of the power pack. NOTE: The **C** terminal is only used to connect an optional photo control. **WARNING—RISK OF FIRE: Make sure there is no wire insulation under the clamping plate, and firmly tighten the terminal screws.**



For Missing / Damaged Parts from Newly Purchased Products:

Si el producto que acaba de adquirir está incompleto o tiene piezas dañadas, notifique el problema a través de:

En cas de pièces manquantes / endommagées dans des produits tout neufs:

www.intermatic.com/warranty or/o/ou 1-800-492-2289

For Customer Service or To Purchase Replacement Parts, call:

1-815-675-7000

READ INSTRUCTIONS BEFORE
USING THIS PRODUCT.

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES
DE USAR ESTE PRODUCTO.

VEUILLEZ LIRE LES DIRECTIVES
AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

Suggestions to Solve Problems Quickly

- Make sure power pack is plugged in. Is outlet working?
 - Turn timer manual switch to "ON" or rotate dial so "ON" tripper passes time line indicator.
 - Is lamp burned out? Use another lamp to test.
- NOTE: This lighting system is designed to last many years under normal conditions. However, lamps eventually burn out and operating with one lamp out can shorten the life of the others. Conditions beyond control (high input voltage, poor voltage regulation, etc.) will also affect lamp life. IT IS IMPORTANT TO REPLACE BURNED OUT LAMPS PROMPTLY.**

! ADVERTENCIA: Peligro de incendio o descarga eléctrica

- Instale el transformador en forma vertical al menos un pie (30 cm) sobre el suelo. No lo instale en el suelo.
- Conecte el transformador directamente a un tomacorriente GFCI exterior protegido por una cubierta protectora contra la intemperie marcada como apta para "lugares húmedos". No use cables de extensión.
- Instale el transformador al menos a 10 pies (3 m) de la piscina o spa.
- Al conectar el cable a las terminales asegúrese que el aislante no se encuentre debajo de la placa de fijación y los tornillos de la terminal estén firmemente ajustados.
- No use cables más pequeños de los que se mencionan en la tabla que aparece a continuación.
- No enrolle el cable sobrante alrededor del transformador. Puede cortar el cable sobrante y desecharlo o bien, dejarlo hasta el extremo lejos del transformador.
- No repare ni modifique de ninguna manera el cable o enchufe.
- No sumerja el transformador.
- No conecte dos o más transformadores en paralelo.
- No lo utilice con un atenuador de luz.
- Si el cortacircuito salta cuando se enciende el transformador, desenchúfelo del tomacorriente de CA, corrija la falla, vuelva a restablecer la red eléctrica y active nuevamente el cortacircuito.
- El transformador y las lámparas se deben instalar de acuerdo con todos los códigos y normas nacionales y locales.
- Si es necesario empalmar cables, siga atentamente las instrucciones que se incluyen con el conector que adquirió.

1 Selección de un cable

Use la tabla que aparece a la derecha para determinar el calibre mínimo del cable que se va a usar, dependiendo del vatiaje del transformador. Al usar un cable más grande aumentará la emisión luminosa. Para conseguir un cable de Malibu, comuníquese con su proveedor. **ADVERTENCIA—PELIGRO DE INCENDIO: No use cables más pequeños de los que se mencionan en la tabla.**

Vatiaje del transformador	Calibre mínimo del cable
217-300	12
157-216	14-12
121-156	16-14-12
0-120	18-16-14-12

2 Instalación de las lámparas

Instale las lámparas en el lugar deseado. La primera lámpara se debe instalar a una distancia mínima de 10 pies (3 m) del transformador. Si lo desea instálelas en forma permanente. **ADVERTENCIA—PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA: No instale una lámpara a menos de 10 pies (3 m) de una piscina o spa.**

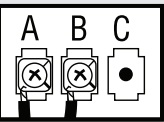
3 Preparación del cable

El cable de Malibu está preparado, listo para conectarlo al transformador. De lo contrario, si usa otro cable, separe un extremo del cable aproximadamente 3 pulgadas (7,6 cm), tenga cuidado cuando lo separe de NO exponer el hilo de cobre. Después, retire 5/8 pulgadas (16 mm) del aislante del extremo. Consulte la guía de longitud de desforre del transformador.



4 Conexión del cable al transformador

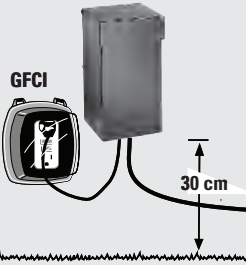
Instale el transformador en una superficie plana y estable e inserte el extremo sin material aislante debajo de la placa de fijación del terminal **A**. Luego, apriete el tornillo. Repita este procedimiento para ajustar la placa de fijación **B**. No exceda la capacidad nominal de vatiaje del transformador. NOTA: El terminal **C** se usa sólo para conectar un control fotoeléctrico opcional. **ADVERTENCIA—RIESGO DE INCENDIO: Asegúrese que el aislante no se encuentre debajo de la placa de fijación y los tornillos de la terminal estén firmemente ajustados.**



Bloques de Terminales

5 Instalación del transformador

Instale el transformador en forma vertical en exteriores solamente. **ADVERTENCIA—PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA: Asegúrese de instalar el transformador al menos 1 pie (30 cm) sobre el suelo y por lo menos a 10 pies (3 m) de una piscina o spa.** Conéctelo a un tomacorriente eléctrico GFCI exterior protegido por una cubierta protectora contra la intemperie (no se incluye, Malibu recomienda cubiertas protectoras contra la intemperie originales de Intermatic). Asegúrese de que el tomacorriente esté en buen estado.



6 Cable tendido

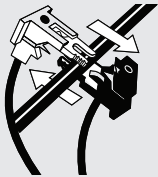
Extienda el cable de bajo voltaje hasta las lámparas. Si sobra cable, enrolle el cable sobrante después de la última lámpara o córtelo y deséchelo. Si está usando el cable que viene con el transformador y las lámparas, deje aproximadamente 12 pulgadas (30 cm) de cable después de la última lámpara. Asegúrese de dejar al menos 10 pies de cable entre el transformador y la primera lámpara. No oculte ni entierre el cable todavía. **ADVERTENCIA—PELIGRO DE INCENDIO: No enrolle el cable sobrante alrededor del transformador.**

7 Encendido del transformador

Ubique el interruptor de encendido y apagado (ON/OFF) manual del transformador y colóquelo en la posición de encendido (ON).

8 Conexión de las lámparas al cable

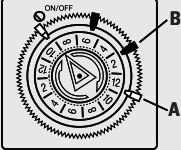
Conecte las lámparas al cable usando conectores de cable como se muestra en el diagrama. Coloque un conector a cada lado del cable, luego presiónelos juntos para cerrarlos. Las espigas de contacto perforarán el cable hasta hacer contacto y las lámparas deberían iluminarse.



9 Ajuste de la hora de encendido y apagado del temporizador

El ajuste de la hora de encendido y apagado se configura mediante la ubicación de los disparadores:

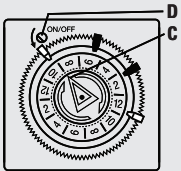
- Inserte el disparador **rojo** ON (A) en la hora en la que desea que se enciendan las luces.
- Inserte el disparador negro OFF (B) en la hora en la que desea que se apaguen las luces.
- Utilice un juego adicional de disparadores rojos y negros si desea otro ciclo de encendido y apagado.



10 Ajuste de la hora del día

Para ajustar la hora del día en el temporizador, haga lo siguiente:

- Asegúrese de que el transformador esté conectado y encendido.
- Gire la esfera a la hora actual del día como se muestra en el diagrama con la flecha (C).
- De una o más vueltas completas a la manecilla, luego vuelva a la hora actual del día.



Las luces se encenderán y apagarán a las horas preseleccionadas. Puede hacer funcionar las luces en forma manual al girar el interruptor manual (D) de encendido y apagado.

11 Protección u ocultamiento del cable

Una vez que haya colocado todas las lámparas y esté satisfecho con la instalación, puede proteger el cable cubriéndolo o enterrándolo hasta 3 pulgadas (8 cm) de profundidad. Recuerde que si está usando el cable que viene con el transformador y las lámparas, deje aproximadamente 12 pulgadas (30 cm) de cable después de la última lámpara y coloque el cable sobrante entre las lámparas. **ADVERTENCIA—PELIGRO DE INCENDIO: No enrolle el cable sobrante sino después de la última lámpara.**

Sugerencias para resolver los problemas rápidamente

- Asegúrese de que el transformador esté conectado. ¿Está en buen estado el tomacorriente?
- Coloque el interruptor manual del temporizador en “ON” o gire la esfera de manera que el disparador “ON” sobrepase el indicador horario.
- ¿Se fundió la bombilla? Use otra bombilla para probar.
NOTA: Este sistema de iluminación está diseñado para durar muchos años bajo condiciones de uso normales. Sin embargo, como en cualquier otro tipo de sistema, las bombillas fundidas con el tiempo, lo cual acorta la vida útil de las demás bombillas. Las condiciones que no pueden ser controladas (tales como una entrada de voltaje alta y una regulación deficiente de la corriente, etc.) también afectarán la vida útil de la bombilla. ES IMPORTANTE CAMBIAR OPORTUNAMENTE LAS BOMBILLAS FUNDIDAS.

⚠️ Avertissement : Risque d'incendie ou de choc électrique.

- Installez le bloc d'alimentation verticalement, au moins à 30 cm (1 pi) du sol. Ne pas coucher sur le sol.
- Branchez le bloc d'alimentation directement sur un disjoncteur de fuite de terre ayant un couvercle étanche pour les « endroits mouillés ». Ne pas utiliser de rallonge.
- Installez le bloc d'alimentation à au moins 3 mètres (10 pi) d'une piscine ou d'une cuve thermique.
- Quand le fil se reliant sur des bornes, ne permettent pas à l'isolatin d'obtenir sous de plaque de presseur et cela les vis terminales sont terminales sont fermement serrés.
- Ne pas utiliser de câble plus petit que celui indiqué sur le tableau cidessous.
- N'enroulez pas le câble supplémentaire autour du bloc d'alimentation. Coupez et jetez le câble supplémentaire ou laissez à l'extrémité du bloc d'alimentation.
- Ne pas réparer ni modifier le cordon ni la prise.
- Ne pas immerger le bloc d'alimentation.
- Ne pas brancher deux ou plusieurs blocs d'alimentation en parallèle.
- Ne pas utiliser avec un gradateur.
- Si le coupe-circuit de la maison bascule lorsque le bloc d'alimentation est allumé, débranchez le bloc de la prise de courant, corrigez le défaut, remettez le courant, puis réactivez le coupe-circuit.
- Le bloc d'alimentation et les lampes doivent être installés conformément aux codes de l'électricité et règlements nationaux et locaux.
- S'il est nécessaire de relier le câble, suivre les directives qui ont été fournies avec le connecteur que vous avez acheté.

1 Choix du câble

À l'aide du tableau à droite, déterminez la grosseur minimum du câble à utiliser, en fonction de la puissance du bloc d'alimentation. Un câble plus gros augmentera la consommation. Pour le câble Malibu, contactez votre fournisseur. **AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE : Ne pas utiliser de câble plus petit que celui indiqué sur le tableau.**

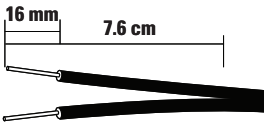
Puissance du bloc d'alimentation	Grosueur minimum du câble
217-300	12
157-216	14-12
121-156	16-14-12
0-120	18-16-14-12

2 Installation des lampadaires

Disposer les lampadaires où vous le souhaitez. Le premier lampadaire doit être au moins à 3 mètres (10 pieds) du bloc d'alimentation. Vous pouvez les installer de façon permanente si vous le voulez. **AVERTISSEMENT – RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE : N'installez pas un lampadaire à moins de 3 mètres (10 pi) d'une piscine ou d'une cuve thermique.**

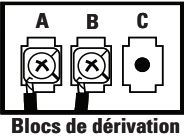
3 Préparation du câble

Le câble Malibu est préparé, prêt à être connecté au bloc d'alimentation. Si vous utilisez un autre câble, séparez une extrémité du câble sur environ 7,5 cm (3 po) Puis dénudez l'extrémité de la gaine sur environ 2,5 cm. Consultez aussi la longueur à dénuder sur le bloc d'alimentation.



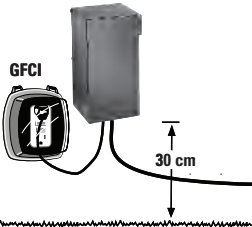
4 Connexion du câble au bloc d'alimentation

Allongez le bloc d'alimentation sur une surface plane et stable, insérer la partie dénudée d'un câble dans la plaque des bornes A. Serrez la vis. Répétez la procédure pour la plaque de bornes B. N'excédez pas la valeur nominale de puissance du bloc d'alimentation. REMARQUE : La borne C sert uniquement pour brancher un appareil de contrôle photo. **AVERTISSEMENT – RIQUUE DU FEU : Assurez-vous qu'il n'y a aucune isolation de fil sous de plaque de presseur et que les vis terminales sont fermement serrées.**



5 Installation du bloc d'alimentation

Installez verticalement le bloc d'alimentation, uniquement à l'extérieur. **AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE : S'assurer d'installer le bloc d'alimentation à au moins 30 cm (1 pi) au dessus du sol et au moins à 3 mètres (10 pi) d'une piscine ou d'une cuve thermique.** Branchez dans une prise électrique extérieure conforme, protégée par un couvercle étanche (non fourni – Malibu recommande les couvercles étanches Intermatic). Vérifiez le fonctionnement de la prise.



6 Installation du câble

Acheminer le câble basse tension aux lampadaires. S'il y a trop de câble, l'enrouler après le dernier lampadaire ou le couper et le jeter. Si vous utilisez le câble fourni avec le bloc d'alimentation et les lampadaires, laissez environ 30 cm (12 po) de câble après le dernier lampadaire. Assurez-vous de laisser au moins 3 mètres (10 pi) de câble entre le bloc d'alimentation et le premier lampadaire. Ne pas cacher ni enterrer le câble à ce point. **AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE : N'enroulez pas le câble autour du bloc d'alimentation.**

7 Allumer le bloc d'alimentation (ON)

Repérez l'interrupteur d'enclenchement (ON/OFF) sur le bloc d'alimentation et le basculer sur ON.

8 Relier les lampadaires au câble

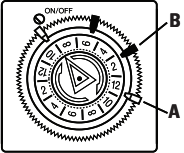
Reliez les lampadaires au câble à l'aide des connecteurs tel qu'illustré. Posez un connecteur de chaque côté du câble, puis serrez-les ensemble afin de les verrouiller. Des fourches perceront le câble pour faire contact et le lampadaire devrait s'allumer.



9 Réglage de la minuterie

Réglez la minuterie en réglant les déclencheurs :

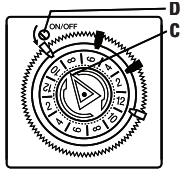
- Glissez un déclencheur **rouge** d'activation de l'éclairage (A) à l'heure que vous voulez qu'il s'allume.
- Glissez un déclencheur **noir** de désactivation de l'éclairage (B) à l'heure que vous voulez qu'il s'éteigne.
- Installez un deuxième jeu de déclencheurs noir et rouge si vous voulez un autre cycle d'activation.



10 Réglage de l'heure

Réglez l'heure actuelle sur la minuterie comme suit :

- Vérifiez que le bloc d'alimentation est branché et allumé (ON).
- Tournez le cadran à l'heure actuelle tel qu'illustré par la flèche (C).
- Tournez le cadran un ou plusieurs tours, puis revenir à l'heure actuelle.



L'éclairage s'allumera aux heures que vous avez programmées. Vous pouvez faire fonctionner l'éclairage en activant l'interrupteur manuel (D).

11 Protection ou dissimulation du câble

Lorsque tous les lampadaires sont en place et que vous êtes satisfait de leur emplacement, le câble peut être protégé en le couvrant ou en l'enterrant à une profondeur d'un mètre (3 pi). N'oubliez pas, si vous utilisez le câble fourni avec le bloc d'alimentation et les lampadaires, laissez environ 30 cm (12 po) de câble après le dernier lampadaire et disposez le câble supplémentaire entre les lampadaires. **AVERTISSEMENT – RISQUE D'INCENDIE : Enroulez le câble supplémentaire uniquement après le dernier lampadaire.**

Suggestions pour résoudre rapidement les problèmes

- Vérifiez que le bloc d'alimentation est branché. La prise fonctionne-t-elle?
- Mettre manuellement l'interrupteur de la minuterie sur “ON” ou tournez le cadran afin que le basculeur “ON” dépasse l'indicateur horaire.
- L'ampoule du lampadaire est-elle brûlée? Essayez avec un autre lampadaire. **REMARQUE : Le système d'éclairage est conçu afin de durer de nombreuses années dans des conditions normales. Cependant, les lampadaires s'utilisent et continuent les allumer lorsqu'un lampadaire est défectueux peut raccourcir la durée des autres. Des conditions hors contrôle (puissance d'entrée élevée, mauvaise régulation de la tension, etc.) affecteront aussi la durée du lampadaire. IL EST IMPORTANT DE REMPLACER LES LAMPADAIRES BRÛLÉS RAPIDEMENT.**

LIMITED 5 YEAR LIMITED WARRANTY

If within five (5) years from the date of purchase, this product fails due to a defect in material or workmanship, Intermatic Incorporated will repair or replace it, at its sole option, free of charge. This warranty is extended to the original household purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to: (a) damage to units caused by accident, dropping or abuse in handling, acts of God or any negligent use; (b) units which have been subject to unauthorized repair, opened, taken apart or otherwise modified; (c) units not used in accordance with instructions; (d) damages exceeding the cost of the product; (e) sealed lamps and/or lamp bulbs, LED's and batteries; (f) the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear; (g) transit damage, initial installation costs, removal costs, or reinstallation costs. INTERMATIC INCORPORATED WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY MODIFIED TO EXIST ONLY AS CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY, AND SHALL BE OF THE SAME DURATION AS THE WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. This warranty service is available by either (a) returning the product to the dealer from whom the unit was purchased, or (b) mailing the product, along with proof of purchase, postage prepaid to the authorized service center listed below. This warranty is made by: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Please be sure to wrap the product securely to avoid shipping damage.

GARANTÍA LIMITADA DE UN 5 AÑOS

Si en un plazo de cinco (5) años contados a partir de la fecha de compra, el producto falla debido a un defecto de material o mano de obra, Intermatic Incorporated lo reparará o reemplazará, a opción propia, de forma gratuita. Esta garantía se aplica solamente al comprador particular original y no es transferible. Esta garantía no se aplica en los casos siguientes! (a) daños en unidades causados por accidente, caídas o abuso durante su manipulación, fuerza mayor o cualquier uso negligente; (b) unidades que hayan sido sometidas a una reparación no autorizada, abiertas, desmontadas o modificadas de otra forma; (c) unidades que no se hayan usado según las instrucciones; (d) daños que excedan el costo del producto; (e) lámparas selladas y bombilla, LED y pilas; (f) el acabado de cualquier parte del producto, tal como la superficie y el desgaste debido a la intemperie, ya que esto se considera como un desgaste natural; (g) daños durante el transporte, costos de instalación iniciales, costos de desmontaje o costos de reinstalación. INTERMATIC INCORPORATED NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONCOMINATES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONCOMINANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUE EN SU CASO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR. ESTA GARANTÍA ES EN LUGAR DE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y LA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA CIERTO FIN, SE MODIFICAN AQUÍ PARA EXISTIR SÓLO SEGÚN ESTÁN CONTENIDAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, Y DEBEN TENER LA MISMA DURACIÓN QUEL EL PERÍODO DE GARANTÍA INDICADO ARRIBA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO. Este servicio de garantía está disponible mediante (a) la devolución del producto al distribuidor al que se compró la unidad o (b) el envío por correo del producto, junto con el comprobante de compra y franqueo postal prepago al centro de servicio autorizado que aparece en la lista siguiente. Esta garantía es provista por: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Asegúrese de envolver bien el producto para evitar daños durante el transporte.

GARANTIE LIMITÉE – 5 ANNÉES

Si dans un délai de cinq (5) ans à compter de la date d'achat, ce produit s'avère défectueux pour vice de matériel ou de fabrication, Intermatic Incorporated le réparera ou le remplacera, la décision appartenant Intermatic Incorporated, sans frais. Cette garantie ne concerne que l'acheteur initial et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre pas : (a) dommages occasionnés par accident, chute ou abus lors de manipulations, cas fortuits ou toute négligence ; (b) unités ayant subi à des réparations non autorisées, ouvertes, démontées ou modifiées d'une quelconque façon ; (c) unités que ne sont pas utilisées conformément aux instructions ; (d) dommages supérieurs au coût du produit ; (e) éclairage scellé et/ou ampoule, DEL et batteries ; (f) la finition d'une partie du produit, telle que les rayures de surface et/ou le vieillissement climatique qui sont considérées comme une usure normale ; (g) dommages ayant lieu pendant le transport, frais initiaux d'installation, de désinstallation ou de réinstallation. INTERMATIC INCORPORATED N'ENDOSSE AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSIONS OU DE LIMITATIONS AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, LA LIMITE INDICUÉE CIDESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER. CETTE GARANTIE CI-PRÉSENTES REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES. TOUTES LES GARANTIES TACITES Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET CELLE D'ADAPTABILITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES SONT MODIFIÉES CI-PRÉSENTES POUR N'EXISTER QUE TELLES QUELLES DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE ET AURONT LA MÊME DURÉE DE VALIDITÉ QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDICUÉE CI-DESSUS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS AUX TERMES DE LA DURÉE DE LA GARANTIE TACITE, LA LIMITE INDICUÉE CI-DESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER. Ce service sour garantie est disponible soit (a) en retournant le produit au dépositaire où vous avez acheté l'appareil, ou (b) en expédiant le produit par la poste, avec une preuve d'achat, affranchissement pré-payé au centre de service autorisé indiqué plus bas. Cet garantie fait par: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Veiller à bien emballer le produit afin qu'il ne subisse aucun dommage pendant l'expédition.